



התקופה - ג' 2003

האקדמיה ללשון העברית \* המוציאות המדעית \* עורכת רחל סלאג

## חִשְׁמָלָת

חסמלת

תשתיות הנושאת קו חסמל עילי לאורך המסילה להפעלת רכבות חשמליות. בבל חשמלית (באנגלית: overhead contact line) הוא תיל מתכת עבה התלו依 מעל פסי הרכבת ומזין את הרכבות בחשמל.

## רֶפֶּבֶת חֲדֵר-פְּסִית

(באנגלית: monorail railway)

רכבת הנוסעת על פס מרכזי אחד. פס הרכבת עשוי קורת בטון, וקרונות הרכבת רוכבים עליו.

## קָרוֹן כּוּמְתִים

קרון כומתיים

קרון נוסעים בעל קומה עליונה.

## יוֹם

(באנגלית: commuter)

אדם שבכל יום נושא למקום עבודתו הרחוק ממקום מגוריו וחזור לביתו. מספר היוממים הוא נתון חשוב בתכנון סדרי התחבורה. פעולות היום היא יוממות.

## מַעֲבֵר רְגִלִּים

(באנגלית: foot crossing)

מעבר חיצי במסילה שנועד להולכי רגל. המעבר עשוי מאדרנים או ממילוי בין הפסים. מעבר רגליים עליי (באנגלית: foot-bridge) הוא גשר להולכי רגל הבנוי מעל המסילה; מעבר רגליים תחתי (באנגלית: underground passage) משמש את הולכי הרגל מתחת המסילה, בדרך כלל בתחנת רכבת.

## צַי

(באנגלית: rolling stock)

הציוד הנע של הרכבת ובכללו קרטרים, קרונות נוסעים, קרונות משא ועוד. המונח צי בא במקום הצירוף 'הציוד הנידי' ששימש בקרוב אנשי המ кру. יש גם צירופים כגון צי קרונות (coaching stock). המילה צי במקור משמעה אנייה, והיא משמשת גם שם קיבוצי.

המונחים שבעלון הזה הם לקט מתוך "מונחים בתחבורה מסילתית" שאושרו במליאת האקדמיה.